



All family and friends, please see a care team member before entering.

Todos los familiares y amigos deben ver a un miembro del equipo de atención antes de entrar.

إلى جميع أفراد العائلة والأصدقاء، يُرجى مقابلة أحد أعضاء فريق الرعاية قبل الدخول.

Q: What are Airborne PLUS precautions and when are they used?

A: Airborne PLUS precautions are used for certain germs that can spread through the air that the patient breathes out, so the patient is placed in a special room designed to keep this air from escaping. These germs can also spread through contact or touching, and can be carried on hands, clothing, and equipment. Because of this, staff who go into the patient's room are asked to wear a gown, gloves, special mask, and eye protection. Visitors are not allowed except in special situations.

Q: Why is my family member/friend in precautions?

A: These precautions can help to prevent the spread of germs from one patient to another, or to you as a visitor.

Q: If I am a family member or other visitor, what should I do?

A: Any visitors entering the room should wear a surgical mask, eye protection, gown, and gloves to protect themselves and others. Do not wear these items outside the patient room. Please be sure to close the door once you are inside the room. Please clean your hands every time you enter or leave the patient's room.

Q: What should I do with my belongings?

A: Ask the nurse for a bag to place belongings in. Do not place belongings directly on the floor or table.

If you have any more questions, please talk to the patient's nurse. Thank you for helping us keep our patients safe.

P: ¿Qué son las precauciones PLUS contra la propagación por el aire y cuándo se usan?

R: Las precauciones PLUS contra la propagación por el aire se usan para determinados gérmenes que pueden propagarse por el aire que el paciente exhala, por lo que lo ponen en una habitación especial diseñada para evitar que este aire salga. Estos gérmenes también pueden propagarse por contacto o al tocar cosas, y pueden llevarse en las manos, la ropa y el equipo. Por eso, se pide al personal que entre en la habitación del paciente que se ponga una bata, guantes, una mascarilla especial y protección para los ojos. No se admiten visitas salvo en situaciones especiales.

P: ¿Por qué se aplican estas precauciones a mi familiar/amigo?

R: Estas precauciones pueden ayudar a evitar la propagación de gérmenes de un paciente a otro o a usted como visita.

P: Si soy familiar u otra visita, ¿qué debo hacer?

R: Cualquier visita que entre en la habitación deberá ponerse una mascarilla quirúrgica, protección para los ojos, bata y guantes para protegerse y para proteger a los demás. No use estos artículos fuera de la habitación del paciente. Asegúrese de cerrar la puerta una vez que haya entrado en la habitación. Lávese las manos cada vez que entre o salga de la habitación del paciente.

P: ¿Qué debo hacer con mis pertenencias?

R: Pida al enfermero una bolsa para poner sus pertenencias. No las ponga directamente en el suelo ni sobre la mesa.

Si tiene más preguntas, hable con el enfermero del paciente. Gracias por ayudarnos a mantener la seguridad de nuestros pacientes.

س: ما هي الاحتياطات الإضافية للجراثيم المنقولة عبر الهواء ومتى تُتبع؟
ج: تُتبع الاحتياطات الإضافية للجراثيم المنقولة عبر الهواء لوجود أنواع معينة من الجراثيم التي يمكنها الانتشار عبر الهواء الذي يخرجه المريض، لذلك يوضع المريض في غرفة خاصة مصممة لمنع هذا الهواء من الخروج. يمكن أيضًا أن تنتشر هذه الجراثيم عن طريق المخالطة أو الملامسة، وقد تكون محمولة على اليدين والملابس والمعدات. لهذا السبب، يُطلب من أفراد الطاقم الذين يدخلون إلى غرفة المريض ارتداء رداء وقفازات وقناع خاص وواقي للعين. ولا يُسمح بدخول الزوار إلا في حالات خاصة.

س: لماذا تشمل الاحتياطات أفراد عائلتي/أصدقائي؟

ج: قد تساعد هذه الاحتياطات على منع انتشار الجراثيم من مريض إلى آخر أو إليك كونك زائرًا.

س: إذا كنت أنا أحد أفراد العائلة أو زائرًا آخر، فماذا ينبغي أن أفعل؟

ج: ينبغي لكل زائر يدخل إلى الغرفة ارتداء قناع جراحي وواقي للعين ورداء وقفازات لحماية نفسه والآخرين. لا تقم بارتداء هذه الأشياء خارج غرفة المريض. يُرجى الحرص على إغلاق الباب بمجرد دخولك إلى الغرفة. يُرجى تنظيف يديك في كل مرة تدخل إلى غرفة المريض أو تغادرها.

س: ماذا ينبغي أن أفعل بممتلكاتي الشخصية؟

ج: اطلب كيسًا من الممرضة لتضع فيه ممتلكاتك الشخصية. ولا تضعها مباشرة على الأرض أو الطاولة.

إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، يُرجى التحدث مع ممرضة المريض. شكرًا لك لمساعدتنا على الحفاظ على سلامة مرضانا.